

# Exame de Saúde Gerais e Exames Preventivos Contra Câncer

健康診査・がん検診を受けよう！

ポルトガル語



## \* EXAMES DE SAÚDE GERAIS E EXAMES DE SAÚDE PARA IDADE ESPECÍFICA

Os sintomas de doença causados pelo estilo de vida não saudável muitas vezes passam despercebidos.

Por isso, é muito importante prestar esses exames de saúde uma vez por ano sem falta !

Idade alvo	Público alvo	Tipo de exame	Custos	Local do exame	Reserva
<b>De 19 a 39 anos</b> (nascidos entre 1 de abril de 1983 até 1 de abril de 2004)	Cidadãos residentes	Exames de Saúde Gerais (kenkou Shinsa)	1.300 ienes	<ul style="list-style-type: none"> <li>●<b>Basu Kenshin</b> (realizados em grupo em vários locais )</li> <li>●<b>Paku Kenshin</b> (Pacotes de exame feitos na Clínica KKC Uerunesu Hikone )</li> </ul>	<b>Necessário</b>
<b>De 40 a 74 anos</b> (nascidos entre 2 de junho de 1947 até 31 de março de 1983)	Cidadão filiado no Seguro Nacional de Saúde (kokumin kenkou Hoken) de Hikone	Exames de saúde específico (Tokutei Kenkou Shinsa)	Gratuito	<ul style="list-style-type: none"> <li>●<b>Basu Kenshin</b> (realizados em grupo em vários locais )</li> <li>●<b>Paku Kenshin</b> (Pacote de exames feitos na Clínica KKC Uerunesu Hikone)</li> <li>●<b>Instituição médica autorizada</b></li> </ul>	<b>Necessário</b> ※Dependendo da instituição médica, não haverá necessidade reservar

※Pessoas acima de 75 anos filiadas no Seguro de Assistência Médica para Idade Avançada (Kouki Kourei-sha Iryou Seido) não poderão fazer os exames realizados em grupos em vários locais (**Basu Kenshin**). Deverá procurar uma instituição médica para fazer os exames.

## \* EXAMES PREVENTIVOS CONTRA CÂNCER

Faça os exames preventivos para que o câncer possa ser descoberto no seu estado inicial !

Idade e Público-alvo	Tipo de exame	Custos	Local do exame	Reservas
Cidadãos acima de 40 anos (nascidos antes de 31 de março de 1983)	<b>Câncer do pulmão</b> (Hai gan kenshin) (RX de tórax / Kyoubu rentogen)	300 ienes	<ul style="list-style-type: none"> <li>●<b>Basu Kenshin</b> (realizados em grupo em vários locais )</li> <li>●<b>Paku Kenshin</b> (Pacotes de exame feitos na Clínica KKC Uerunesu Hikone )</li> </ul>	<b>Necessário</b> ※Dependendo da instituição médica, não haverá necessidade
	<b>Câncer do estômago</b> (I gan kenshin) (Exame com bário / I bariumu kensa)	500 ienes		
Cidadãos acima de 50 anos cuja idade seja número par (nascidos antes de 31 de março de 1973, cuja idade seja par até 31 de março de 2023)	<b>Câncer de estômago</b> (I gan kenshin) (endoscopia / I nai shikyō kenshin)	4.000 ienes	●Na Instituição médica autorizada	
Cidadãos acima de 40 anos (nascidos antes de 31 de março de 1983)	<b>Câncer do intestino grosso</b> (Daichou gan kensa) (Exame de sangue oculto nas fezes / Ben senketsu hannou kensa)	500 ienes	<ul style="list-style-type: none"> <li>●<b>Basu Kenshin</b> (realizados em grupo em vários locais )</li> </ul>	
Cidadãs acima de 40 anos, somente do sexo feminino (nascidas antes de 31 de março de 1983)	<b>Câncer de mama</b> (Nyugan kensa)	500 ienes	<ul style="list-style-type: none"> <li>●<b>Paku Kenshin</b> (Pacotes de exame feitos na Clínica KKC Uerunesu Hikone)</li> <li>●<b>Instituição médica autorizada</b></li> </ul>	
Cidadãs acima de 20 anos, Somente do sexo feminino (nascidas antes de 31 de março de 2003)	<b>Câncer de colo uterino</b> (Shikyū Kei gan kenshin)	500 ienes		



Verificar no verso da folha as datas e o modo de fazer a reserva do Basu Kenshin !

## Os passos para prestar o exame "Basu

ポルトガル語

- ❶ Faça a reserva
- ❷ Uns 5 dias antes da data do exame receberá o aviso do exame
- ❸ Compareça no horário marcado para prestar o exame

Possível somente com reserva

### Como fazer a reserva

Ligue para a Central de atendimento para reservas de exames (Kenkou Yoyaku Koru Senta)

0749-49-3900 (somente em japonês)

Horário: 9:00~17:00 Dias úteis (exceto sábado, domingo e feriados)



RESERVA WEB



彦根市 けんしん (Hikone shi

検索

<https://www.city.hikone.lg.jp>

- ※ O prazo para reservar é de até 14 dias antes da data reservada.
- ※ Quem necessitar de intérprete, deverá solicitar com até 14 dias de

Verifique no Site da cidade de Hikone (somente em japonês) maiores informações sobre o "Paku Kenshin" e sobre as "Instituições Médicas autorizadas"

### Programação do "Basu Kenshin"



Reserva pela Web 27 de agosto (sex) 8:30~

Reserva por TEI 1 de setembro (qua) 9:00~

■...Masculino ●...Feminino ▲...Ambos

Mês	Dia	Horário de recepção	Local	Hepatite	Câncer do pulmão	Câncer do estômago	Câncer do intestino grosso	Câncer da mama	Câncer do colo uterino
10	3 (seg)	9:00~11:00	Kusunoki Senta	▲	▲	▲	▲	●	●
	6 (qui)			●	●		●	●	●
	13 (qui)	9:00~11:00	Toriimoto Chiku Kouminkan	▲	▲				
	14 (sex)	9:30~11:00	Kusunoki Senta	▲	▲		▲	●	
	15 (sab)			●	●	●	●	●	●
	17 (seg)	9:00~11:00	Asahinomori Chiku Kouminkan	▲	▲				
	18 (ter)		Takamiya Chiki Bunka Senta	▲	▲				
	20 (qui)		Hikone Kinrou Fukushi Kaikan	▲	▲				
26 (qua)	Kusunoki Senta		■	■	■	■			
11	7 (seg)	9:00~11:00	Kusunoki Senta	●	●	●	●	●	●
	10 (qui)			■	■	■	■		
	25 (sex)			▲	▲		▲	●	
	26 (sab)			▲	▲	▲	▲	●	●

※ Dependendo da situação de disseminação do novo coronavírus, poderá não ser possível a realizarmos os exame em grupos (Basu kenshin). Verificar no site da cidade de Hikone as informações mais recentes.

※ Não será possível fazer o exame preventivo contra câncer caso apresente algum sintoma. Nesse caso consulte uma instituição médica.



Para informações em português, inglês e chinês ➡ Setor Jiken Seisaku Ka

☎ 0749-30-6113

Para informações em japonês ➡ Setor Kenkou Suishin ka

☎ 0749-24-3719